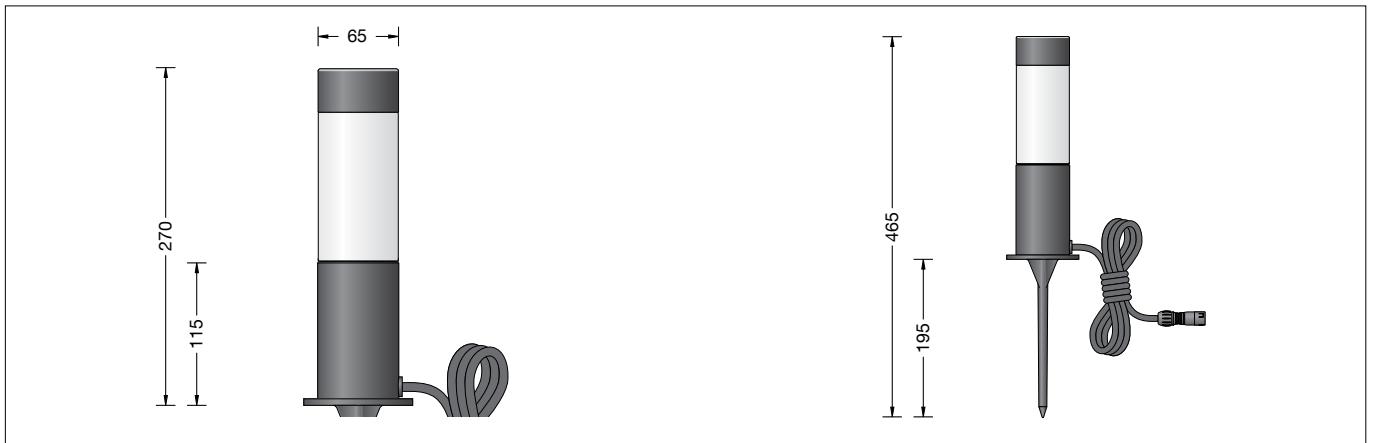


BEGA**55 008**

Plug & Play Gartenleuchte
 Plug & Play Garden luminaire
 Plug & Play Luminaire de jardin



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

BEGA Plug & Play
 Ortsveränderliche LED-Gartenleuchte mit
 Erdspeiß, Anschlussleitung und 48 V-Stecker.
 Leuchte mit Opalglas für eine weiche und
 gleichmäßige Lichtstärkeverteilung.

Application

BEGA Plug & Play
 Portable LED garden luminaire with earthspike,
 connecting cable and 48 V plug.
 Luminaire with opal glass for a soft and uniform
 light distribution.

Utilisation

BEGA Plug & Play
 Luminaire de jardin LED avec piquet,
 câble de raccordement et connecteur 48 V.
 Luminaire avec verre opale pour une
 répartition lumineuse douce et uniforme.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	1,9 W
Leuchten-Anschlussleistung	2,4 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 60\text{ °C}$
Spannung	48 V = DC

Lamp

Module connected wattage	1.9 W
Luminaire connected wattage	2.4 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 60\text{ °C}$
Voltage	48 V = DC

Lampe

Puissance raccordée du module	1,9 W
Puissance raccordée d'un luminaire	2,4 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 60\text{ °C}$
Tension	48 V = DC

55 008 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0684/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	290 lm
Leuchten-Lichtstrom	186 lm
Leuchten-Lichtausbeute	77,5 lm/W

55 008 K3

Module designation	LED-0684/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	290 lm
Luminaire luminous flux	186 lm
Luminaire luminous efficiency	77,5 lm/W

55 008 K3

Marquage des modules	LED-0684/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	290 lm
Flux lumineux du luminaire	186 lm
Rendement lum. d'un luminaire	77,5 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte mit Erdspeiß aus Kunststoff –
 Polyamid, glasfaserverstärkt
 Opalglas mit Gewinde
 Silikondichtung
 5 m Anschlussleitung mit 48 V-Stecker
 Schutzklasse III
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Schlagfestigkeit IK06
 Schutz gegen mechanische
 Schläge < 1 Joule
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,0 kg

Product description

Luminaire with earthspike made of glass-fibre
 reinforced polyamide synthetic
 Opal glass with screw neck
 Silicone gasket
 5 m mains supply cable with 48 V plug
 Safety class III
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Impact strength IK06
 Protection against mechanical
 impacts < 1 joule
 CE – Conformity mark
 Weight: 1.0 kg

Description du produit

Luminaire avec piquet en matière synthétique
 résistante – Polyamide renforcée à la fibre de
 verre
 Verre opale avec pas de vis
 Joint silicone
 5 m de câble avec connecteur 48 V
 Classe de protection III
 Degré de protection IP 65
 Étanche à la poussière et protégé contre les
 jets d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK06
 Protection contre les chocs
 mécaniques < 1 joule
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 1,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
 dieser Leuchte sind die nationalen
 Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
 Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
 oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der
 Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
 Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire
 are subject to national safety regulations.
 The manufacturer is then discharged from
 liability when damage is caused by improper
 use or installation.
 If any luminaire is subsequently modified, the
 persons responsible for the modification shall
 be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
 respecter les normes de sécurité nationales.
 Le fabricant décline toute responsabilité
 résultant d'une mise en œuvre ou d'une
 installation inappropriée du produit.
 Toutes les modifications apportées au luminaire
 se feront sous la responsabilité exclusive de
 celui qui les effectuera.

Montage

Für den Betrieb der Leuchte ist ein separater Transformator erforderlich - siehe Ergänzungsteile.
Auf festen Sitz des Glases achten.
Leuchte mit Erdspieß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist.
Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspießes verdichten.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.
Opalglas herausdrehen.
Befestigungsschrauben der elektr. Einrichtung lösen und Einrichtung aus dem Leuchtgehäuse herausziehen.
LED-Modul austauschen.
Montagehinweis des LED-Moduls beachten.
Einrichtung im Leuchtgehäuse befestigen.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Opalglas einschrauben.
Die Anschlussleitung H05RN-F ist zwischen Leuchte und 48 V-Stecker auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Installation

A separate transformer is required to operate the luminaire - see accessories.
Make sure that the glass is fitted tightly.
Push the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved.
If necessary compact soil around the earth spike.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Replacement of the LED module · Maintenance

Disconnect the electrical installation LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output surface of the LED directly during relamping.
Screw out opal glass.
Undo fixing screws of the electrical equipment and pull the electrical equipment out of the luminaire housing.
Replace LED-Module.
Note installation instructions of LED module.
Fix electrical equipment in the luminaire housing.
Check the gasket and replace, if necessary.
Screw in opal glass.
The connecting cable H05RN-F between luminaire and 48 V plug has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only.

Installation

Ce luminaire nécessite l'utilisation d'un transformateur, séparé - voir accessoires.
Vérifier que le verre est bien fixé. Enfoncer le piquet du luminaire verticalement dans le sol jusqu'au moment où une bonne stabilité de l'installation est assurée.
Si nécessaire bien fouler et compacter le sol autour du piquet.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED · Maintenance

Travailler hors tension.
Les LED sont des composants électroniques de haute précision!
Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement.
Dévisser le verre opale.
Desserrer les vis de fixation de l'équipement électrique et extraire l'équipement électrique du boîtier du luminaire.
Remplacer le module LED.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Fixer l'équipement électrique dans le boîtier du luminaire.
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.
Visser le verre opale.
Vérifier si le câble de raccordement H05RN-F n'est pas endommagé entre le luminaire et le connecteur 48 V. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Ergänzungsteile

13566	Smart Tower mit Anschlussleitung und Netzstecker
13567	Smart Tower mit Anschlussleitung und freiem Leitungsende
13568	Smart Extender Verteiler mit 5 m Leitung und 48V-Stecker, schalt- und dimmbar über Zigbee Steuerung
10596	Verlängerungsleitung 5 m
10597	Verlängerungsleitung 10 m
10526	Fernsteuerung ONE
13569	Fernsteuerung PRO
70588	Gateway zur Steuerung der Beleuchtungsanlage per App BEGA Gateway mit einem Smartphone oder Tablet

Accessories

13566	Smart Tower with connecting cable and mains plug
13567	Smart Tower with connecting cable and free cable end
13568	Smart Extender Distributor with 5 m cable and 48V plug, switchable and dimmable via Zigbee Control module
10596	Extension cable 5 m
10597	Extension cable 10 m
10526	Remote control ONE
13569	Remote control PRO
70588	Gateway for controlling your lighting system by app BEGA Gateway from a smartphone or tablet

Accessoires

13566	Smart Tower avec câble de raccordement et fiche
13567	Smart Tower avec câble de raccordement et extrémité libre
13568	Smart Extender Répartiteur avec 5 m câble et connecteur 48V, débrochable et gradable par module de contrôle Zigbee
10596	5 m rallonge d'alimentation
10597	10 m rallonge d'alimentation
10526	Commande à distance ONE
13569	Commande à distance PRO
70588	Gateway pour commander votre dispositif d'éclairage par application BEGA Gateway via un smartphone ou une tablette

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Ersatzglas	112939S1
DC-DC Konverter	611115
LED-Modul 3000 K	LED-0684/830
Dichtung Glas	830734

Spares

Spare glass	112939S1
Converter DC-DC	611115
LED module 3000 K	LED-0684/830
Gasket glass	830734

Pièces de rechange

Verre de rechange	112939S1
Convertisseur DC-DC	611115
Module LED 3000 K	LED-0684/830
Joint du verre	830734